

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Inclusiv și
including and
y compris et

Do complete the responsibility
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) EXPEDITION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Adresa: SIBIU - 550018, Str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J02 / 513 / 1998 CUI (CIF): RO-10949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 3305 V021 6553 3300				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) 9247									
2 Destinatari (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PISA Via dei Cicognini 4 IT-70026 MODUGNO (BA)				16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/20062, RO 18517892 Sebeș Str. Ciocârlii, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGNO ITALIA				17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) PETRUȚ IARDINEI									
4 Locul încărcării (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) RO - SIBIU 3.10.2023				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB31CYK SEMIREMORCĂ NR.: AB91CYK CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:									
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Delivery notes													
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg		12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³	
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières									
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				20 Plata prin To be paid by A payer par		20 Expeditor Sender Expéditeur		20 Monedă Currency Monnaie		20 Destinatari Consignee Destinataire			
				/Prețul transportului Carriage charges Prix de transport									
				/Sold/Balances/Solde									
				/Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments									
				/Alte taxe Other charges Frais accessoires		KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Cicognini, snc - 70026 Modugno (BA)							
				/Total									
21 Stabilit în Established in Etablie à				data on le 3.10.2023		15 Suma de plată/Cash on delivery Remboursement							
22 Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur 				23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/20062, RO 18517892 Sebeș Str. Ciocârlii, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur 				24 Recepția mărfii Place On Le 06 OCT 2023 Marchandises recues Data On Le verifica su calitate e cantitate Semnătura și stampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire 					

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the return the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrire la classe, le chiffre et la lettre